



Borchard Prayer Letter

Papua New Guinea

March 2019

Dear Praying Friends,

Pastor Mandita's Trip To The Ipili Area

Pastor Mandita has returned from the Ipili area back to the translation center at Ukarumpa. While he was in the Ipili area he was able to get work done on the house/office. He also worked on the village check of the translation of the book of Ruth with some people, but fighting and other difficulties kept him from doing as much work as he would have liked. That work will have to be finished during a later trip. He also sold several audio Bible players, and SD cards containing the Ipili videos and Scripture.

A Change Of Plans

In my last letter I told you that Mandita, Margret, and Ipili support person Terry Cirre were planning to drive out to the Ipili area in February to show Ipili videos, and to sell those videos and audio Scripture. That trip has been postponed. One reason is that my truck, which they were planning to use, needs some repairs before they can use it for such a long road trip. The Ukarumpa auto shop has ordered some parts for the repairs. The new plan is to try to make the trip in April. ***Please pray that they will be able to make this trip in April.***

Biblical Exegesis Course

Since the February trip did not happen Margret was able to take a three week Biblical exegesis course at the Ukarumpa training center. Exegesis is the study of a text to discover the meaning of that text. Most of the other participants in the course have taken other translation training courses which Margret has not been able to take. The course was a challenge for her, but in spite of that she did well, and is excited about what she has learned. I am excited about how this course will help her in her translation work.

Translation Is Teamwork

In the next few months we will be concentrating on moving Exodus chapters 1 – 8 farther along in the translation process. In January I finished the first advisor check of those chapters. As part of that check I wrote the meaning in English. When I found places where I think the meaning is not correct I wrote notes in the computer program for Mandita and Margret. As I have been doing this check I have been pleased to find that sometimes Margret has discovered an issue before I found it. I am very pleased with the translation work of Mandita and Margret. They are both dedicated to doing an accurate translation that is also good, natural Ipili.



My Trip to Papua New Guinea in May/June

I have made reservations to fly to Papua New Guinea in early May. I will be flying down to California to attend my granddaughter's graduation from Concordia University in Irvine. Then I will fly on from there to PNG. I will be in PNG for a month to work with Mandita and Margret on the translation. While I am there I am hoping that we will be able to get chapters 1 – 8 of Exodus ready to be village checked. When I was there in October we went through chapters 1 – 2 so those two chapters are in pretty good shape. We still need to do a lot of work on chapters 3 – 8, but the work goes much faster when we can sit down together to work through it. ***Please pray for all of us as we prepare for our time together.***

Thank you for your prayers and financial support which keep this work going!

Your Partner in Bible Translation,

Janet

Correspondence

Janet Borchard
650 Harlow Rd., #139
Springfield OR 97477
Home: 541-726-2889
Cell: 541-513-8193
Email: Janet.Borchard@LBT.org or
ja.borchard@gmail.com

Contributions

Lutheran Bible Translators
PO Box 789
Concordia MO 64020
LBT of Canada 137 Queen St. S.
Kitchener, ON N2G 1W2
Designate: *Borchard Ministry*



**Lutheran Bible
Translators**